

## Eichschein Verification Certificate

Eichschein Nr. ES 13/2007  
Verification certificate No. ES 13/2007

Gegenstand <i>Object</i>	<b>Selbsttätige Straßenfahrzeugwaage zum achsweisen Wägen in Fahrt</b>
Bauart <i>Type</i>	<b>DMA02/DFW</b>
Identifikation <i>Identification</i>	<b>Nr. 40001889-2</b>
Hersteller <i>Manufacturer</i>	<b>Gassner</b>
Antragsteller <i>Applicant</i>	<b>Amt der Tiroler Landesregierung Abt. Verkehrsrecht Heiliggeiststraße 7-9 A-6020 Innsbruck</b>
Anzahl der Seiten <i>Number of pages</i>	<b>2</b>
Datum der Eichung <i>Date of verification</i>	<b>11. September 2007</b>

Die Eichung erfolgte durch die Eichbehörde auf der Grundlage des Maß- und Eichgesetzes (MEG), BGBl. Nr. 152/1950, zuletzt geändert durch BGBl. I Nr. 137/2004. Dieser Eichschein dokumentiert die Rückverfolgbarkeit auf nationale Normale zur Darstellung der physikalischen Einheiten in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Maßeinheiten. Für die Einhaltung der gesetzlich festgelegten Nacheichfrist ist der Benutzer verantwortlich.

*The verification is performed by the verification authority in accordance with the metrology act (MEG) Federal Law Gazette No. 152/1950, last amended with Federal Law Gazette I No. 137/2004. This verification certificate documents the traceability to national standards, which realize the physical units of measurements according to the legal physical units. The user is obliged to adhere to the intervals for reverification.*

Dieser Eichschein darf nur vollständig und unverändert weitergegeben werden. Auszüge oder Änderungen sind unzulässig. Eichscheine ohne Unterschrift und Stempel haben keine Gültigkeit.  
*This verification certificate may not be reproduced other than in full. Verification certificates without signature and seal are not valid.*

Stempel  
*Seal*

Datum  
*Date*

Für den Leiter des  
Eichamtes Innsbruck



12.9.2007

For the head of  
Innsbruck Verification Office

Schnegg

Eichschein Nr. ES 13/2007  
Verification certificate No. ES 13/2007

**Kenndaten:**

*Characteristic values*

Selbsttätige Straßenfahrzeugwaage

**Max = 20 t      e = 50 kg      Min = 500 kg**

**Eichtechnische Prüfung:**

*Verification procedure*

Der eingereichte Gegenstand mit der Zulassungsbezeichnung OE98/W791 wurde aufgrund der erteilten Zulassung GZ. 3874/2002 geändert durch GZ. 3385/2004 unter Anschluss an die österreichischen Normale des BEV geeicht.

Ort der Eichung: Autobahn-Kontrollstelle Kundl A12

**Ergebnis:**

*Results*

Die Anforderungen der oben angeführten Zulassung wurden eingehalten, insbesondere auch die Eichfehlergrenzen.

**Messunsicherheit:**

*Measurement uncertainty*

Die erweiterte Messunsicherheit  $U$  für die Bestimmung der Messabweichung bei dieser Eichung beträgt  $\leq 1/3$  der Eichfehlergrenzen.

Die angegebene erweiterte Messunsicherheit  $U$  entspricht der zweifachen Standardunsicherheit ( $k=2$ ), welche für eine Normalverteilung einen Grad des Vertrauens von etwa 95 % bedeutet. Die Standardunsicherheit wurde in Übereinstimmung mit dem Leitfaden zur Angabe der Unsicherheit beim Messen, deutsche Übersetzung des „Guide to the Expression of Uncertainty in Measurement (BIPM, IEC, IFCC, ISO, IUPAC, IUPAP, OIML)“, und damit gemäß dem Dokument EA-4/02 ermittelt.

**Anmerkungen:**

*Remarks*

Der Gegenstand erhielt die vorgeschriebenen Eich- und Sicherungsstempel.

Die Eichung verliert ihre Gültigkeit, wenn einer der in § 48 MEG angeführten Gründe gegeben ist, jedenfalls aber mit Ablauf der Nacheichfrist am 31. Dezember 2009.

**Die Aufstellungs- und Verwendungsbestimmungen, insbesondere der Eichzulassung, sind einzuhalten.**

Ein Messgerät, dessen Eichung ungültig geworden ist, gilt als ungeeicht und darf im eichpflichtigen Verkehr nicht verwendet oder bereitgehalten werden.

## Eichschein Verification Certificate

Eichschein Nr. ES 15/2007  
Verification certificate No. ES 15/2007

Gegenstand <i>Object</i>	<b>Selbsttätige Straßenfahrzeugwaage zum achsweisen Wägen in Fahrt</b>	<p>Die Eichung erfolgte durch die Eichbehörde auf der Grundlage des Maß- und Eichgesetzes (MEG), BGBl. Nr. 152/1950, zuletzt geändert durch BGBl. I Nr. 137/2004. Dieser Eichschein dokumentiert die Rückverfolgbarkeit auf nationale Normale zur Darstellung der physikalischen Einheiten in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Maßeinheiten. Für die Einhaltung der gesetzlich festgelegten Nacheichfrist ist der Benutzer verantwortlich.</p> <p><i>The verification is performed by the verification authority in accordance with the metrology act (MEG) Federal Law Gazette No. 152/1950, last amended with Federal Law Gazette I No. 137/2004. This verification certificate documents the traceability to national standards, which realize the physical units of measurements according to the legal physical units. The user is obliged to adhere to the intervals for reverification.</i></p>
Bauart <i>Type</i>	<b>DMA02/DFW</b>	
Identifikation <i>Identification</i>	<b>Nr. 40402334</b>	
Hersteller <i>Manufacturer</i>	<b>Gassner</b>	
Antragsteller <i>Applicant</i>	<b>Amt der Tiroler Landesregierung Abt. Verkehrsrecht Heiligegeiststraße 7-9 A-6020 Innsbruck</b>	
Anzahl der Seiten <i>Number of pages</i>	<b>2</b>	
Datum der Eichung <i>Date of verification</i>	<b>13. September 2007</b>	

Dieser Eichschein darf nur vollständig und unverändert weitergegeben werden. Auszüge oder Änderungen sind unzulässig. Eichscheine ohne Unterschrift und Stempel haben keine Gültigkeit.

*This verification certificate may not be reproduced other than in full. Verification certificates without signature and seal are not valid.*

Stempel  
*Seal*

Datum  
*Date*

Für den Leiter des  
Eichamtes Innsbruck



14.9.2007

For the head of  
Innsbruck Verification Office

  
Schnegg

Eichschein Nr. ES 15/2007  
Verification certificate No. ES 15/2007

**Kenndaten:**

*Characteristic values*

Selbsttätige Straßenfahrzeugwaage

**Max = 20 t      e = 50 kg      Min = 500 kg**

**Eichtechnische Prüfung:**

*Verification procedure*

Der eingereichte Gegenstand mit der Zulassungsbezeichnung OE98/W791 wurde aufgrund der erteilten Zulassung GZ. 3874/2002 geändert durch GZ. 3385/2004 unter Anschluss an die österreichischen Normale des BEV geeicht.

Ort der Eichung: Kontrollstelle Musau

**Ergebnis:**

*Results*

Die Anforderungen der oben angeführten Zulassung wurden eingehalten, insbesondere auch die Eichfehlergrenzen.

**Messunsicherheit:**

*Measurement uncertainty*

Die erweiterte Messunsicherheit  $U$  für die Bestimmung der Messabweichung bei dieser Eichung beträgt  $\leq 1/3$  der Eichfehlergrenzen.

Die angegebene erweiterte Messunsicherheit  $U$  entspricht der zweifachen Standardunsicherheit ( $k=2$ ), welche für eine Normalverteilung einen Grad des Vertrauens von etwa 95 % bedeutet. Die Standardunsicherheit wurde in Übereinstimmung mit dem Leitfaden zur Angabe der Unsicherheit beim Messen, deutsche Übersetzung des „Guide to the Expression of Uncertainty in Measurement (BIPM, IEC, IFCC, ISO, IUPAC, IUPAP, OIML)“, und damit gemäß dem Dokument EA-4/02 ermittelt.

**Anmerkungen:**

*Remarks*

Der Gegenstand erhielt die vorgeschriebenen Eich- und Sicherungsstempel.

Die Eichung verliert ihre Gültigkeit, wenn einer der in § 48 MEG angeführten Gründe gegeben ist, jedenfalls aber mit Ablauf der Nacheichfrist am 31. Dezember 2009.

**Die Aufstellungs- und Verwendungsbestimmungen, insbesondere der Eichzulassung, sind einzuhalten.**

Ein Messgerät, dessen Eichung ungültig geworden ist, gilt als ungeeicht und darf im eichpflichtigen Verkehr nicht verwendet oder bereitgehalten werden.